







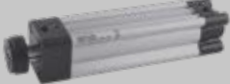


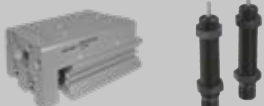
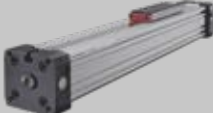




Serie Actuators

<p>Cilindro a Cartuccia Cartridge Cylinders Einschraubzylinder Vérins cartouche Cilindros de cartucho Cilindro Plug</p> <p>Ø 6-16 mm</p>  <p>Serie CA - CAF Pag. 18.4</p>	<p>MiniCilindri MiniCylinders Minizylinder Mini-vérins Minicilindros Mini-cilindros</p> <p>ISO 6432 - Ø 8-25 mm</p>  <p>Serie Mini Pag. 18.7</p>	<p>MiniCilindri Inox MiniCylinders Inox Minizylinder Inox Mini-vérins inox Minicilindros Inox Mini-cilindros Inox</p> <p>ISO 6432 - Ø 16-25 mm</p>  <p>Serie Mini Inox Pag. 18.20</p>	<p>Cilindro A95 Cilindros A95 Zylinder A95 Vérins A95 Cilindros A95 Cilindros A95</p> <p>Ø 32-63 mm</p>  <p>Serie A95 Pag. 18.25</p>
<p>Cilindri Compatti Compact Cylinder Kompaktzylinder Vérins compacts Cilindros Compactos Cilindros Compactos</p> <p>Ø 12-100 mm</p>  <p>Serie Q Pag. 18.35</p>	<p>Cilindri Corsa Breve Short Stroke Cylinders Kurzhubzylinder Vérins à faible course Cilindros Carrera Corta Cilindros de curso Reduzido</p> <p>Ø 12-100 mm</p>  <p>Serie B Pag. 18.48</p>	<p>Cilindro Cylinder Zylinder Vérins Cilindros Cilindros</p> <p>ISO 15552 - Ø 32-125 mm</p>  <p>Serie L Pag. 18.64</p>	<p>Cilindro Cylinder Zylinder Vérins Cilindros Cilindros</p> <p>ISO 6431 - Ø 160-320 mm</p>  <p>Serie E Pag. 18.74</p>
<p>Cilindro Cylinder Zylinder Vérins Cilindros Cilindros</p> <p>ISO 15552 - Ø 32-125 mm</p>  <p>Serie X Pag. 18.78</p>	<p>Cilindro INOX Cylinder INOX Zylinder INOX Vérins INOX Cilindros INOX Cilindros INOX</p> <p>ISO 15552 - Ø 32-125 mm</p>  <p>Serie V Pag. 18.86</p>	<p>Cilindro Steli Gemellati Twin piston rod Cylinders Twin Kolbenstange Zylinder Vérins à deux tiges Cilindros de vástagos gemelos Cilindro de haste dupla</p> <p>ISO 15552 - Ø 32-100 mm</p>  <p>Serie NHA Pag. 18.91</p>	<p>Cilindri Compatti Compact Cylinder Kompaktzylinder Vérins compacts Cilindros Compactos Cilindros Compactos</p> <p>ISO 21287 - Ø 20-100 mm</p>  <p>Serie W Pag. 18.98</p>
<p>Cilindri Compatti Compact Cylinder Kompaktzylinder Vérins compacts Cilindros Compactos Cilindros Compactos</p> <p>Ø 125-250 mm</p>  <p>Serie P Pag. 18.108</p>	<p>Accessori per Cilindri Accessories for Cylinders Befestigungselemente für Zylinder Accessoires pour Vérins Accesorios para Cilindros Accesorios para Cilindros</p> <p>ISO 6431 - ISO 15552 - ISO 21287</p>  <p>Accessories Pag. 18.112</p>	<p>Unità di Guida Guide Units Führungseinheiten Unités de guidage Unidades de Guiado Guia para cilindros</p> <p>ISO 15552 - Ø 12-25 mm ISO 6431 VDMA - Ø 32-100 mm</p>  <p>Guide Units Pag. 18.127</p>	<p>Cilindri con guida integrata Double-acting magnetic twin-guide cylinders Zylinder mit integrierter führung Vérins avec guide intégré Cilindros con vástagos paralelos Cilindros com haste dupla</p>  <p>Serie CG01 - CG02 Pag. 18.137</p>
<p>Cilindro con tavola di scorrimento Slide cylinder Zylinder mit Schiebetisch Vérin avec table linéaire Cilindros guiados con mesa de deslizamiento Cilindros com mesa deslizante</p>  <p>SHOCK ABSORBER</p> <p>Serie CG04 Pag. 18.148</p>	<p>Cilindri Senza Stelo Rodless Cylinder Kolbenstangenlose Zylinder Vérins Sans Tige Cilindro Neumático sin vástago Cilindro Pneumático sem haste</p>  <p>Serie R Pag. 18.161</p>	<p>Cilindri Rotanti Rotary cylinders ISO 15552 Drehzylinder ISO 15552 Vérins rotatifs ISO 15552 Cilindros rotativos ISO 15552 Cilindros rotativos ISO 15552</p>  <p>Serie XR - RT01 - RT03S Pag. 18.180</p>	<p>Pinze pneumatiche Pneumatic gripper Pneumatische greifer Pince pneumatique Pinza neumática Garra pneumática</p>  <p>Serie GR01F - GR02F - GR03F - GR04F - GR05F Pag. 18.202</p>

Sensori

Sensor
Sensoren
Capteurs
Sensores
Sensores

 <p>DT - DC Pag. 18.228</p>	 <p>DTEX - ATEX Pag. 18.234</p>	 <p>DSL - DSH Pag. 18.235</p>	 <p>Accessories Pag. 18.238 - 18.239</p>
---	---	---	--

Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern
 Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

Le gamme di attuatori pneumatici Aignep, sono il frutto dell'esperienza produttiva e dei massicci investimenti fatti in ricerca e sviluppo.

Il costante studio delle soluzioni, dei materiali e tecnologie, legate alle esigenze reali e crescenti dei clienti in tutto il mondo consentono ad Aignep di poter offrire soluzioni vincenti ed altamente performanti.

A semplice o doppio effetto, in alluminio o in acciaio inox, nel rispetto di tutte le normative internazionali la gamma proposta consente di affrontare ogni applicazione, dalle più semplici alle più complesse. Cilindri ATEX:

ЄX II 2 GD h T6 -20°C<Tamb<80°C

Principali vantaggi

- Conformità alle norme di riferimento internazionali
- Tenute in PU alta scorrevolezza e durata
- 20 tipologie differenti, lineari, senza stelo, guidati
- Versioni alta temperatura e basso attrito
- Differenti materiali costruttivi
- Versioni Custom e speciali
- ATEX di serie
- Disponibilità immediata

Applicazioni

- Automazione Pneumatica, Robotica e manipolazione
- Automotive Process
- Industria tessile, imballaggio, farmaceutica, pesante
- Food Process
- ATEX Zone

Pneumatic actuators is the result of the manufacturing experience of Aignep and major investements toward innovation.

The continuous research for solutions, materials and technologies satisfy the most demanding and specific needs.

Large range of standards: cartridge, compact, mini ISO 6432, ISO 15552, ISO 21287, large bore, rotary etc. Mainly available in single or double acting, magnetic, cushion, double rods, etc...

Actuators ATEX:

ЄX II 2 GD h T6 -20°C<Tamb<80°C

Main advantages

- International Standards Conformity
- PU seal low friction and long lasting
- Wide range
- High temperature version on demand
- Wide selection of materials
- Customized or Special version
- ATEX certified
- Immediate delivery

Applications

- Pneumatic Automation, Robotics, Handling
- Automotive Process
- Textile, Packaging, Heavy Duty
- Food Process
- ATEX Zone

Die pneumatischen Antriebe von Aignep sind das Ergebnis grosser Erfahrung in der Herstellung und hohen Investitionen in Forschung und Entwicklung.

Die kontinuierliche Forschung nach Lösungen, Materialien und Technologien bietet Antworten auf die meistgeforderten und spezifischen Bedürfnisse.

Grosse Standard-Auswahl: Patrone, kompakt, Mini ISO 6432, ISO 15552, ISO 21287, grosse Bohrung, Drehbar etc. Hauptsächlich einfach- oder doppeltwirkend, magnetisch, Dämpfung, durchgehender Kolben, etc ... Antriebe ATEX:

ЄX II 2 GD h T6 -20°C<Tamb<80°C

Hauptvorteile

- Konform mit internationalen Standards
- PU-Dichtung glatt und langlebig
- Grosse Auswahl
- Hochtemperaturausführung auf Anfrage
- Grosse Auswahl verschiedener Materialien
- Kunden- oder Sonderausführungen
- ATEX zertifiziert
- Sofortige Lieferung

Anwendungen

- Pneumatische Automation, Robotik, Handling
- Automobil Prozess
- Textil-, Verpackungs-, Schwerlast-Industrie
- Lebensmittel Prozess
- ATEX Bereich

La gamme des vérins pneumatiques est le fruit de l'expérience d'Aignep tant coté fabrication qu'innovation. Toujours soucieux de développer et d'apporter des solutions pour répondre aux besoins les plus exigeants et spécifiques. Large gamme de produits standards: vérins cartouche, compact, mini suivant ISO 6432, ISO 15552, ISO 21287 etc.

En simple ou double effet, en aluminium ou en acier inoxydable, en conformité avec toutes les normes internationales, permet de faire face à toutes les utilisations, de la plus simple à la plus complexe. Vérins ATEX:

ЄX II 2 GD h T6 -20°C<Tamb<80°C

Principaux avantages

- Conformés aux normes internationales
- Joint PU faible friction et longue durée de vie
- Large gamme
- Version haute température sur demande
- Large choix de matériaux
- Versions spéciales sur demande
- Certifié ATEX
- Livraison immédiate

Applications

- Automatisme Pneumatiques, Robotique, Manutention
- Process Automobile
- Textile, Heavy Duty
- Process alimentaire
- Zone ATEX

La gama de actuadores neumáticos Aignep, son el fruto de la experiencia productiva y de las masivas inversiones realizadas en investigación y desarrollo. El constante estudio de las soluciones, materiales y tecnologías, combinadas con las exigencias reales y crecientes de los clientes de todo el mundo permiten a Aignep de poder ofrecer soluciones ganadoras y de alto rendimiento.

De simple y doble efecto, en aluminio o en acero inox, respetando todas las normativas internacionales la gama propuesta permite afrontar cada aplicación, de las más simples a las más complejas.

Actuadores ATEX:

ЄX II 2 GD h T6 -20°C<Tamb<80°C

Principales ventajas

- Conformidad a las normad de referencia internacional
- Juntas en PU baja fricción y alta duración
- 20 tipologías diferentes, lineales, sin vástago, guiados
- Versiones para alta temperatura y bajo rozamiento
- Diferentes materiales constructivos
- Versiones Standard y especiales
- ATEX de serie
- Disponibilidad inmediata

Aplicaciones

- Automatización neumática, Robótica y manipulación
- Procesos de automoción
- Industria textil, embalaje, farmacéutica y pesada
- Alimentaria
- Zona ATEX

Os cilindros pneumáticos são o resultado da experiência de produção da Aignep, além de serem seu maior investimento em busca da inovação. As contínuas pesquisas em soçuções, materiais e tecnologias satisfazem as mais severas e específicas necessidades de automação. Um grande range de modelos: cilindros cartucho, compactos, mini ISO 6432, ISO 15552, ISO 21287, large bore, rotativos etc. Principalmente disponíveis em simples ou dupla ação, magnético, com amortecimento pneumático, haste passante, etc...

Cilindros ATEX:

ЄX II 2 GD h T6 -20°C<Tamb<80°C

Principais vantagens

- Conformidade com Padrões Internacionais
- Alta durabilidade e baixo atrito nas vedações de PU
- Grande range de opções
- Versões para Altas Temperaturas sob demanda
- Grande variação de materiais
- Versões customizadas ou especiais
- Certificação ATEX padrão
- Entrega imediata

Aplicações

- Automação Pneumática, Robótica, Manipulação
- Processos Automotivos
- Têxtil, Embalagem, Heavy Duty
- Processos Alimentícios
- Aprovação ATEX

SERIE GR01F - PINZE PNEUMATICHE

PNEUMATIC GRIPPER
PNEUMATISCHE GREIFER
PINCE PNEUMATIQUE
PINZA NEUMÁTICA
GARRA PNEUMÁTICA



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



1907/2006
REACH ✓
2011/65/CE
RoHS ✓
SILICON
FREE

<p>Materiali IT</p> <ul style="list-style-type: none"> Corpo: Lega Alluminio Stelo: Acciaio Guarnizioni: NBR 	<p>Materials GB</p> <ul style="list-style-type: none"> Body: Anodized Aluminum alloy Piston rod: Anodized Aluminum alloy NBR seal 	<p>Materialien DE</p> <ul style="list-style-type: none"> Körper: eloxierte Aluminium-Legierung Kolbenstange: eloxierte Aluminium-Legierung Dichtungen: NBR
<p>Matériaux FR</p> <ul style="list-style-type: none"> Corps: alliage d'aluminium anodisé Tige: alliage d'aluminium anodisé Joints NBR 	<p>Materiales ES</p> <ul style="list-style-type: none"> Cuerpo: Aleación de aluminio anodizado Eje: Aleación de aluminio anodizado Juntas en NBR 	<p>Materiais PT</p> <ul style="list-style-type: none"> Corpo: Liga de alumínio Haste: Aço Vedações: NBR



Pressioni

Pressures
Druckbereich
Pressions
Presiones
Pressões

Ø	10	16	20	25
bar	min	2		2,5
	max	7		7



Temperature

Temperatures
Temperatur
Températures
Temperaturas
Temperaturas

-10 °C
+ 60 °C



Fluidi compatibili

Aria (Lubrificazione non necessaria).

Fluids
Air (Lubrication not necessary).

Geeignete Medien
Luft (Schmierung nicht erforderlich).

Fluides compatibles
Air (Lubrification pas nécessaire).

Fluidos compatibles
Aire (Lubrificación no necesaria).

Fluidos compatíveis
Ar (Lubrificação não necessária).



Alesaggi

Bores
Durchmesser
Diamètres
Diámetros
Diâmetros

10-16-20-25 mm



Ripetibilità

Action tolerance
Wiederholgenauigkeit
Répétitivité
Repetibilidad
Repetibilidade

± 0,01 mm



Frequenza massima d'esercizio

Max. Operating frequency
Maximale Betriebsfrequenz
Fréquence d'utilisation maximum
Frecuencia máxima de ejercicio
Frequência máxima de trabalho

180 c.p.m.



∅	Gripping Force (5 bar)		Opening/Closing angle both sides (mm)	Weight excluding Sensor (g)
	Holding moment (effective value)			
	External Gripping Force (N)	Internal Gripping Force (N)		
10	11	17	4	39
16	34	45	6	91
20	42	66	10	180
25	65	104	14	311



Tabella dei codici di ordinazione

- Ordering codes
- Bestellschlüssel
- Code de commande
- Tabla de codificación para pedidos
- Tabela de codificação para compra



G R O 1 F **0 1 0**

- Doppio Effetto Magnetico
 - Double Acting Magnetic
 - Doppeltwirkend Magnetisch
 - Double Effet Magnétique
 - Doble efecto magnético
 - Dupla Ação Magnético
- 010
016
020
025



Sensori consigliati

- Sensors recommended
- Empfohlene Sensoren
- Capteurs recommandés
- Sensores recomendados
- Sensores aconselhados

DC 03 PM8 DC 04 PM8
DC 03 P2M DC 04 P2M



Adattatore per sensore

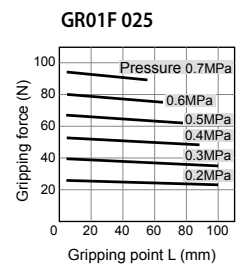
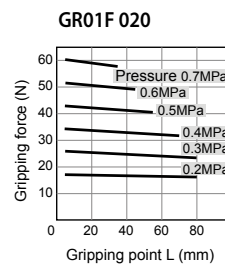
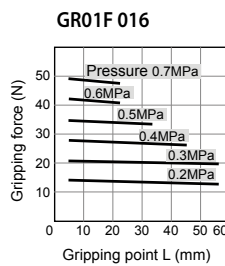
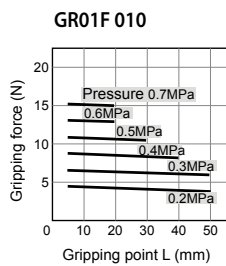
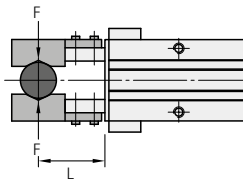
- Sensor adapter
- Sensor Adapter
- Adaptateur pour capteur
- Adaptador para sensor
- Adaptador para sensor

DC 10 001



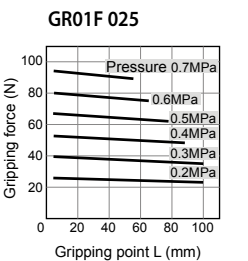
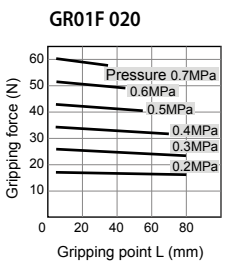
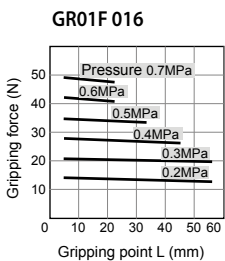
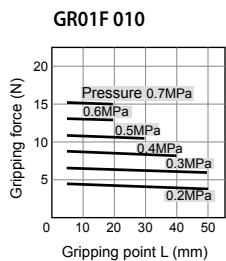
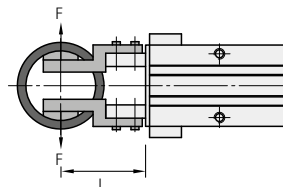
Punto di presa esterna

- External Gripping point
- Externer Greifpunkt
- Force de préhension externe
- Punto de agarre externo
- Ponto de pega externo



Punto di presa interna

- Internal Gripping point
- Interner Greifpunkt
- Force de préhension interne
- Punto de agarre interno
- Ponto de pega interno





IT

- La pinza automatica deve essere azionata in modo tale che il punto di presa del carico "L" e il totale del braccio "H" si trovino entro il campo indicato per ogni pressione d'esercizio riportata nei grafici.
- Se il punto di presa oltrepassa i limiti concessi, può compromettere la durata della pinza.

GB

- The air gripper should be operated so that the work piece gripping point "L" and the amount of overhang "H" stay within the range shown for each operating pressure given in the graphs to the right.
- If the work piece gripping point goes beyond the range limits, this will have an adverse effect on the life of the air gripper.

DE

- Der automatische Greifer muss so betrieben werden, dass der Greifpunkt der Last "L" und der ganze Arm "H" sich innerhalb des im Diagramm beschriebenen Druckbereichs befinden.
- Wenn der Greifpunkt über die Bereichsgrenzen geht, kann es die Haltbarkeit des Greifers beeinträchtigen.

FR

- La pince pneumatique doit être utilisée d'une manière telle que le point "L" et le total du bras "H" de sortie de charge soient dans la plage de valeurs indiquée pour chaque pression de fonctionnement donnée dans les graphiques.
- Sortie de cette plage de valeur, la durée de vie de la pince peut être affectée.

ES

- La pinza automática debe ser accionada en modo que el punto de agarre de la carga "L" y el total de brazo "H" de encuentren dentro del campo indicado para cada presión de ejercicio indicada en el gráfico.
- Si el punto de agarre supera los límites permitidos, puede poner el peligro la durabilidad de la pinza.

PT

- A garra deve ser aplicada de modo tal que o ponto de pega da carga "L" e o total do braço "H" se encontrem dentro dos limites indicados para cada pressão de trabalho e que são apresentados no gráfico ao lado.
- Se o ponto de pega estiver além dos limites apresentados, isto terá um efeito adverso na vida útil da garra.

Punto di presa esterna

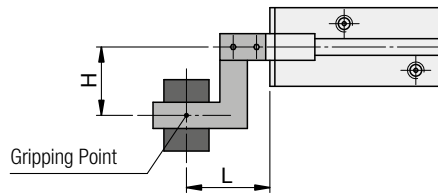
External Gripping point

Externer Greifpunkt

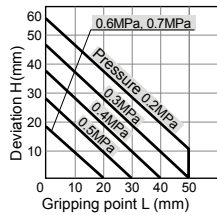
Force de préhension externe

Punto de agarre externo

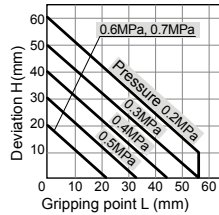
Ponto de pega externo



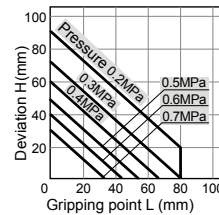
GR01F 010



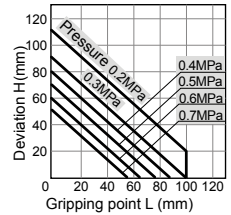
GR01F 016



GR01F 020



GR01F 025



Punto di presa interna

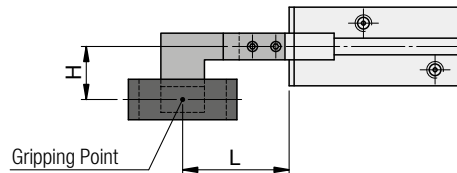
Internal Gripping point

Interner Greifpunkt

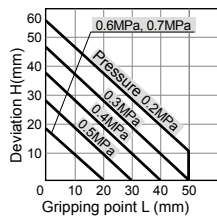
Force de préhension interne

Punto de agarre interno

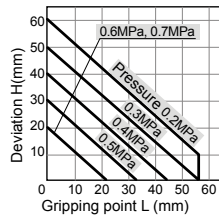
Ponto de pega interno



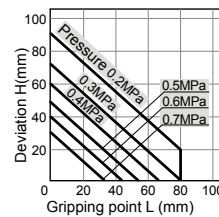
GR01F 010



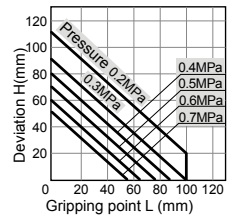
GR01F 016



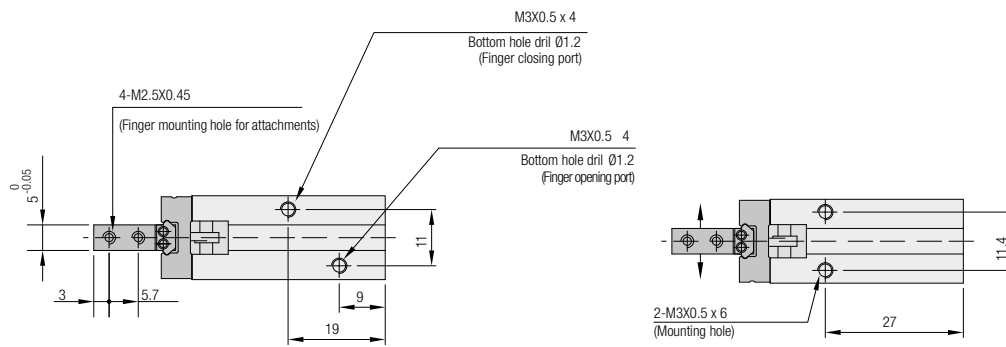
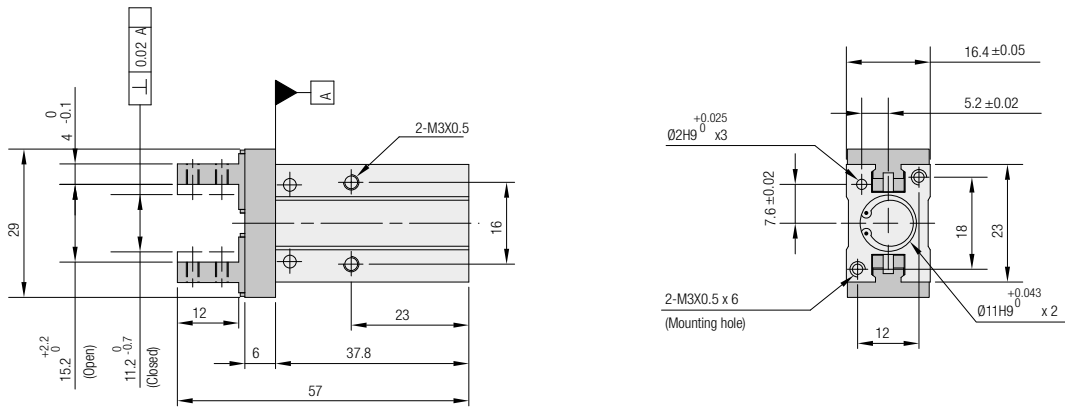
GR01F 020



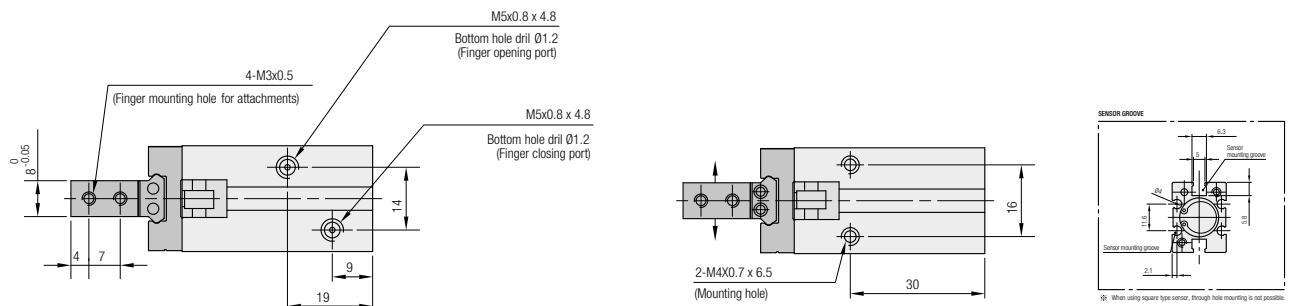
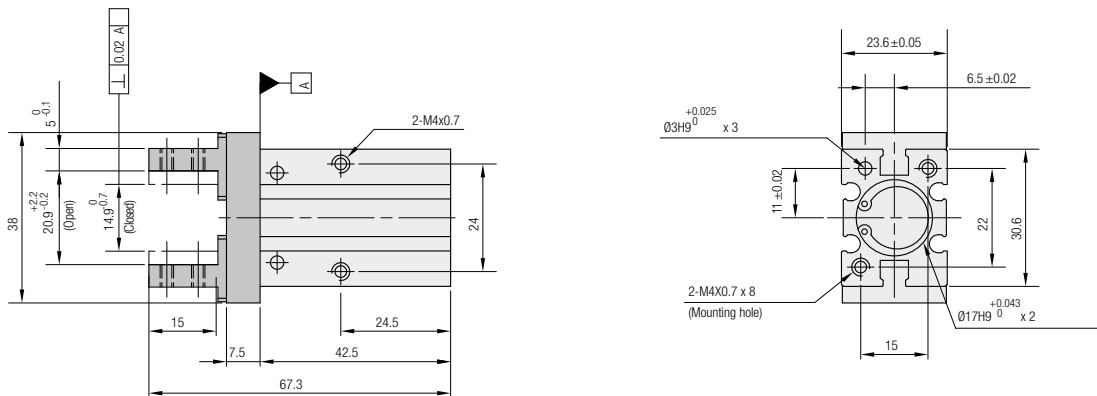
GR01F 025



GR01F 010

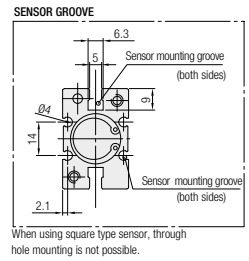
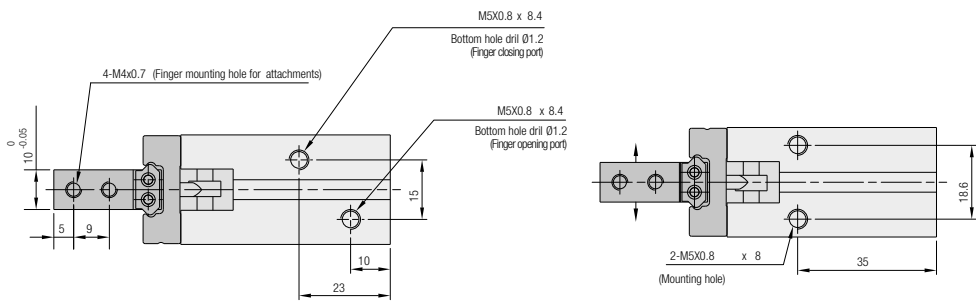
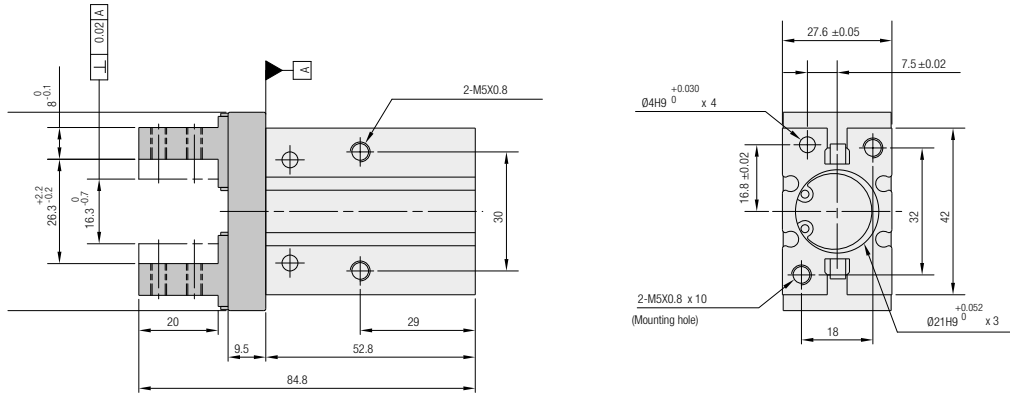


GR01F 016

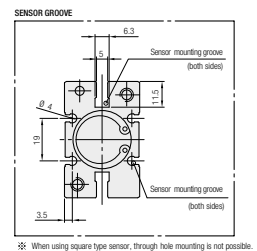
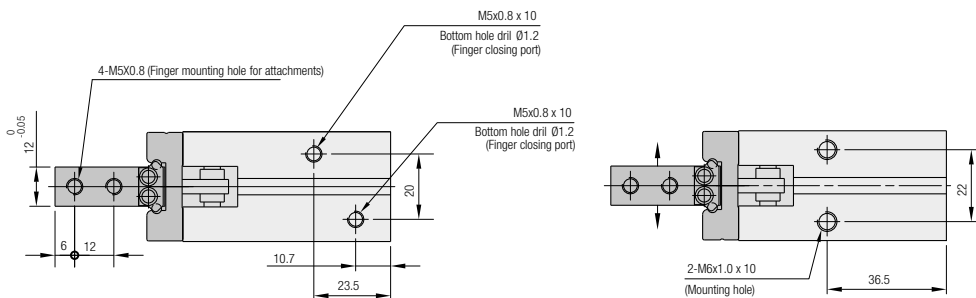
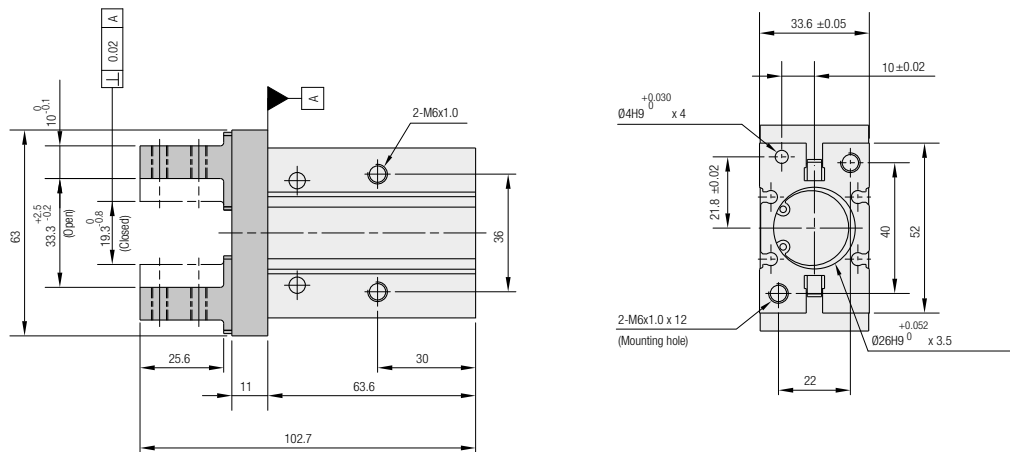


⊗ When using square type sensor, through hole mounting is not possible.

GR01F 020



GR01F 025



SERIE GR02F - PINZE PNEUMATICHE LARGHE

WIDE TYPE PNEUMATIC GRIPPER
 GROSSER PNEUMATISCHER GREIFER
 PINCE PNEUMATIQUE LARGE
 PINZA NEUMÁTICA LARGA
 GARRA PNEUMÁTICA LARGA



CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



1907/2006
REACH ✓

2011/65/CE
RoHS ✓

SILICON
 FREE

Materiali • Corpo: Lega Alluminio • Stelo: Acciaio • Guarnizioni: NBR	IT	Materials • Body: Aluminum alloy • Piston rod: Steel • NBR seal	GB	Materialien • Körper: Aluminiumlegierung • Kolbenstange: Stahl • Dichtung: NBR	DE
Matériaux • Corps: Alliage d'aluminium • Tige : Acier • Joints: NBR	FR	Materiales • Cuerpo: Aleación de aluminio • Eje: Hacerro • Juntas: NBR	ES	Materiais • Corpo : Liga de alumínio • Haste : Aço • Vedações : NBR	PT



Pressioni
 Pressures
 Druckbereich
 Pressions
 Presiones
 Pressões

Ø	10	16	20	25	32
bar min	1,5			1	
bar max	6			6	



Temperature
 Temperatures
 Temperatur
 Températures
 Temperaturas
 Temperaturas

-10 °C
+60 °C



Fluidi compatibili
 Aria (Lubrificazione non necessaria).
 Fluids
 Air (Lubrication not necessary).
 Geeignete Medien
 Luft (Schmierung nicht erforderlich).
 Fluides compatibles
 Air (Lubrification pas nécessaire).
 Fluidos compatibles
 Aire (Lubrificación no necesaria).
 Fluidos compatíveis
 Ar (Lubrificação não necessária).



Alesaggi
 Bores
 Durchmesser
 Diamètres
 Diámetros
 Diâmetros

10-16-20-25-32 mm



Forza effettiva di presa a 5 bar
 Effective gripping force at 5 bar
 Effektive Greifkraft bei 5 bar
 Force de préhension effective à 5 bar
 Fuerza efectiva de agarre 5 bar
 Força efetiva de agarre a 5 bar

Ø					
10	16	20	25	32	
14	45	74	131	228	

(Unit: N)



Tolleranza di movimento

Action tolerance

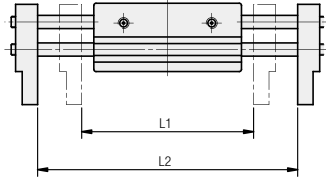
BewegungstoleranzX

Tolerancia de movimiento

Tolerância de movimento

Course

$\pm 0,2$



Ø	Max operating frequency c.p.m	Opening/closing stroke (mm)	Width at closing (mm)	Width at opening (mm)	Weight (g)
		L2-L1	L1	L2	
10	60	20	56	76	280
16	60	30	68	98	585
20	60	40	82	122	1025
25	60	50	100	150	1690
32	30	70	150	220	2905



Punto di presa

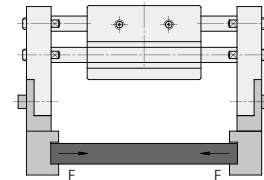
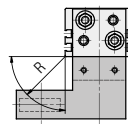
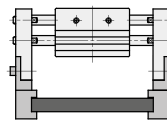
Gripping point

Greifpunkte

Point de préhension

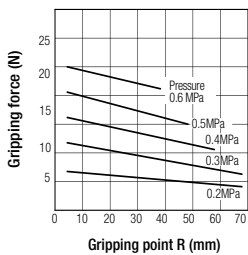
Punto de agarre

Ponto de pega

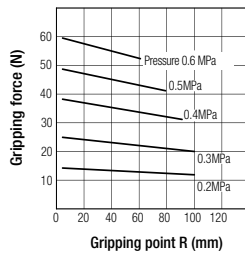


R : gripping point mm
1N \approx 0.102 kgf
1MPa \approx 10.2 kgf/cm²

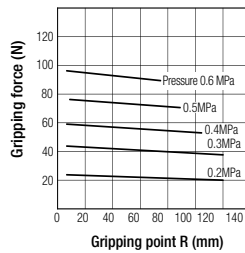
GR02F 010



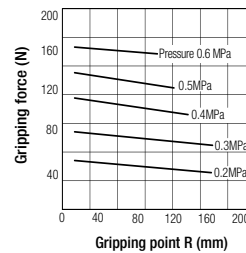
GR02F 016



GR02F 020



GR02F 025



GR02F 032

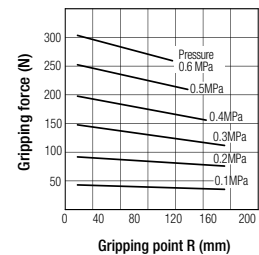


Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

SERIE	Ø mm
-------	---------

G R 0 2 F 0 1 0

Doppio Effetto Magnetico 010
Double Acting Magnetic 016
Doppeltwirkend Magnetisch 020
Double Effet Magnétique 025
Doble efecto magnético 032
Dupla Ação Magnético



Sensori consigliati

Sensors recommended

Empfohlene Sensoren

Capteurs recommandés

Sensores recomendados

Sensores aconselhados

DC 03 PM8

DC 04 PM8

DC 03 P2M

DC 04 P2M



Adattatore per sensore

Sensor adapter

Sensor Adapter

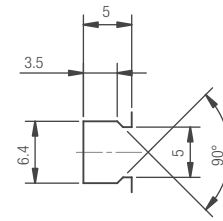
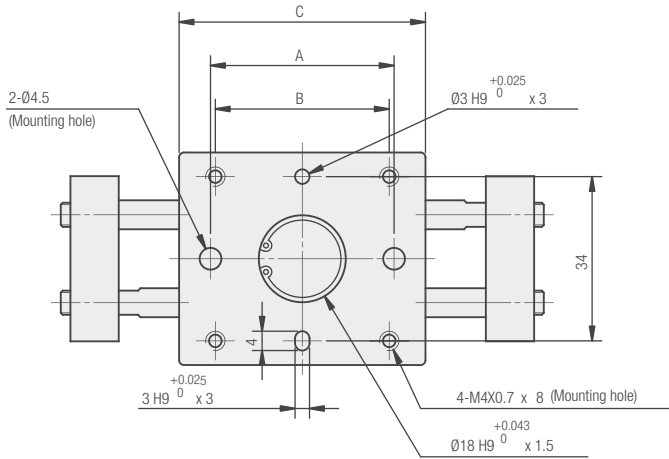
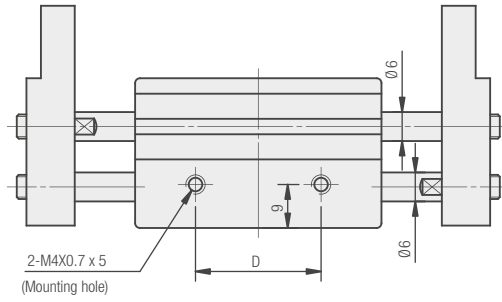
Adaptateur pour capteur

Adaptador para sensor

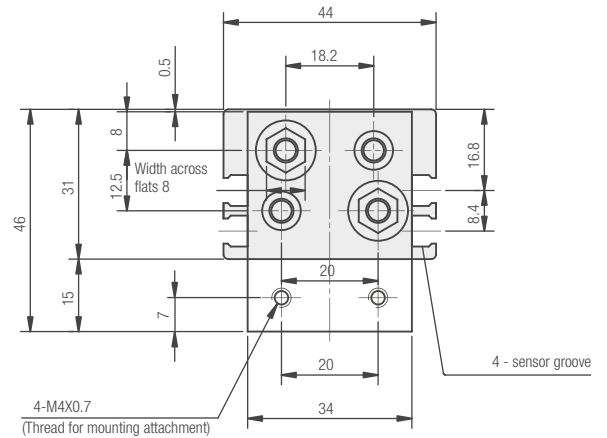
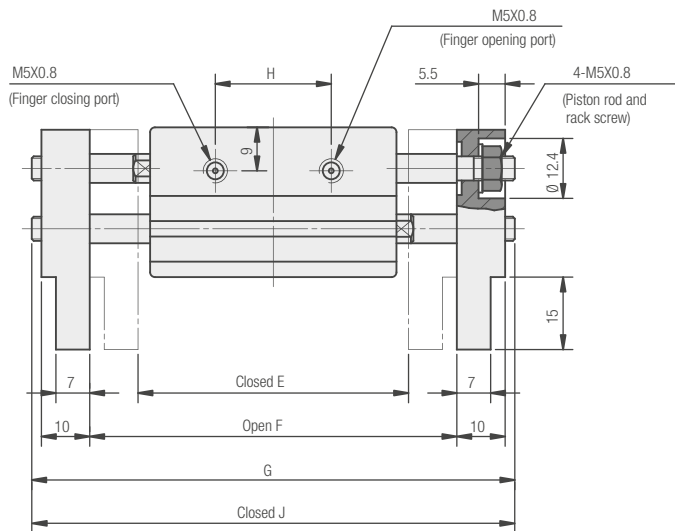
Adaptador para sensor

DC 10 001

GR02F 010

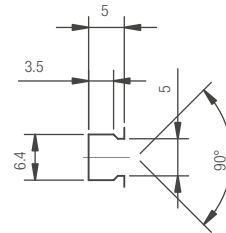
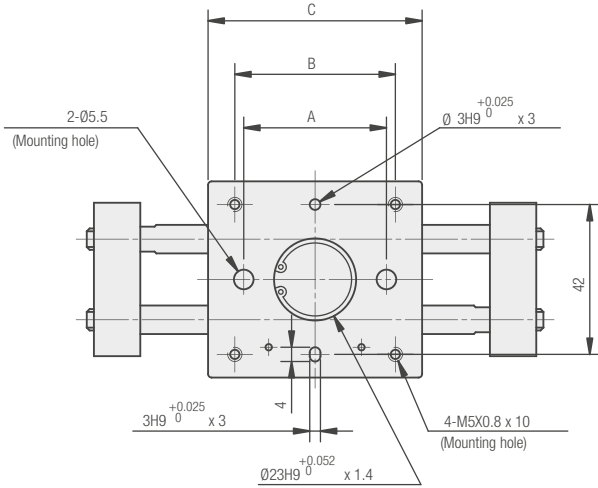
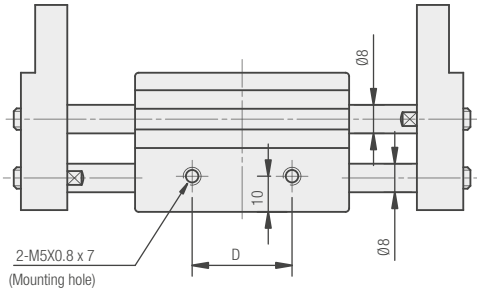


Sensor groove dimensions

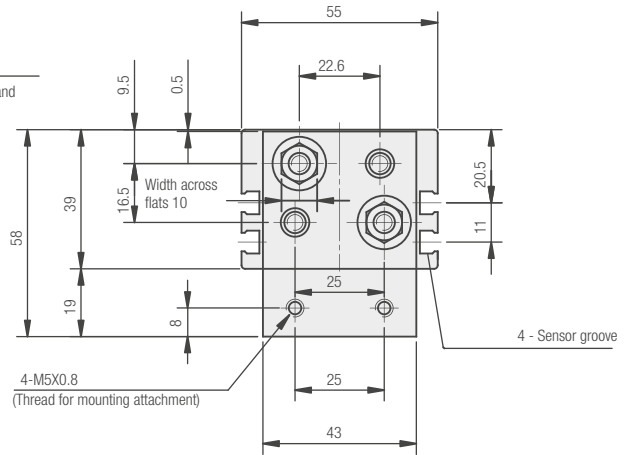
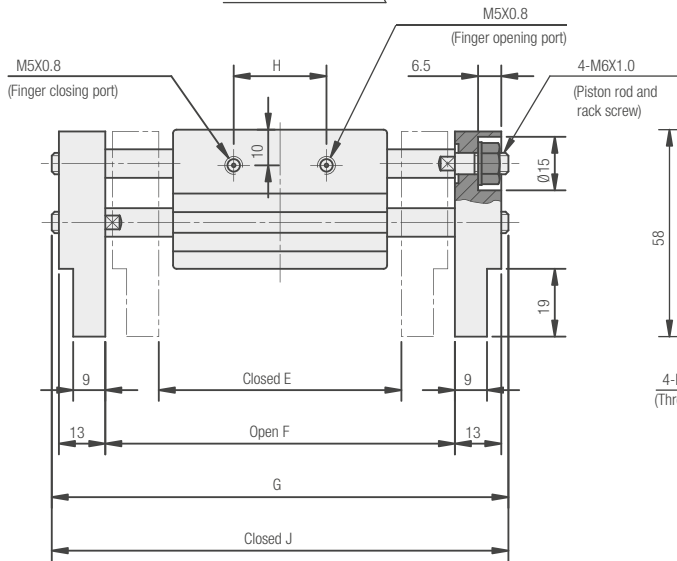


A	B	C	D	E	F	G	H	J
38	36	51	26	56	76	100	24	80

GR02F 016

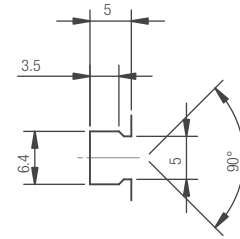
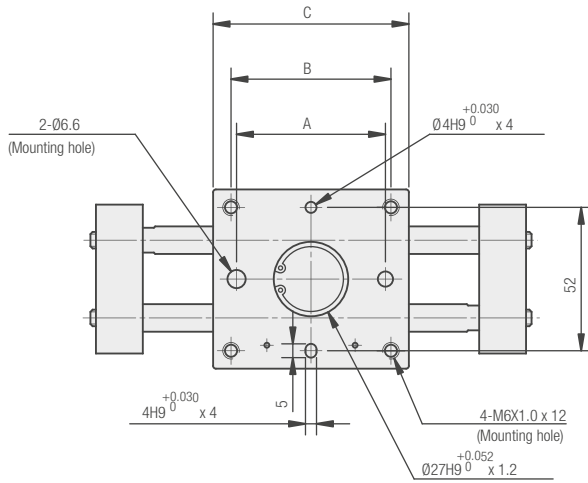
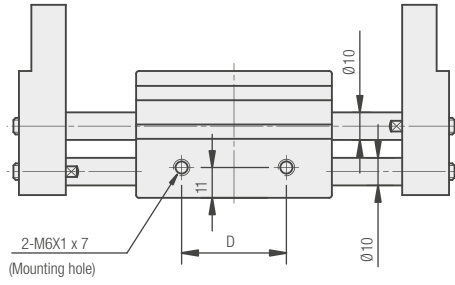


Sensor groove dimensions

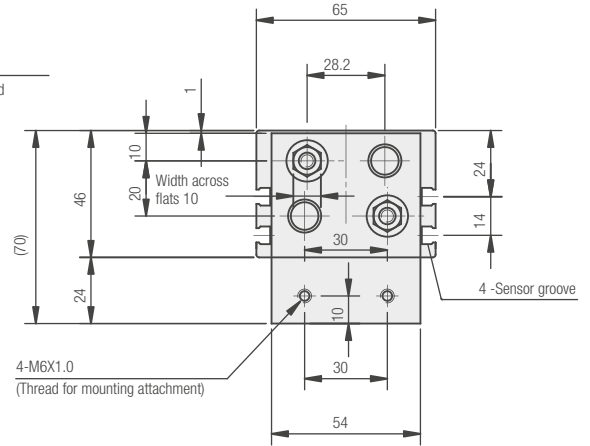
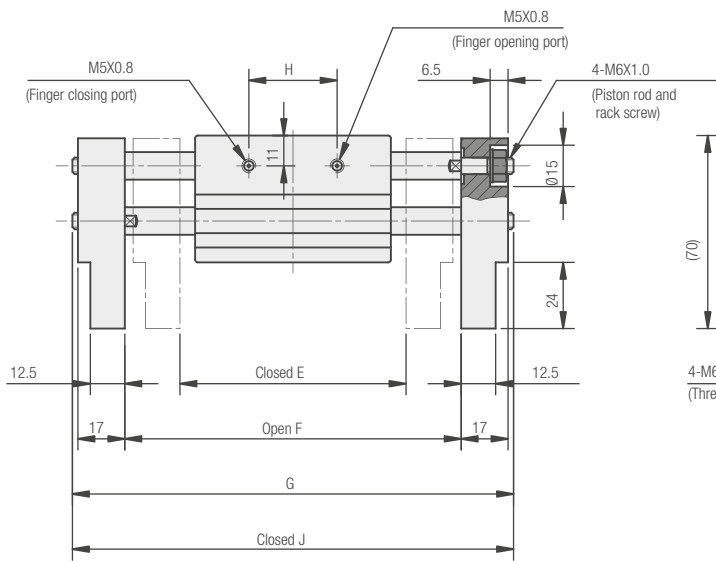


A	B	C	D	E	F	G	H	J
40	45	60	28	68	98	128	26	98

GR02F 020

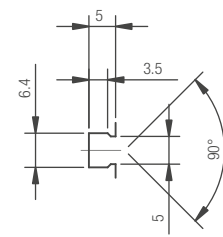
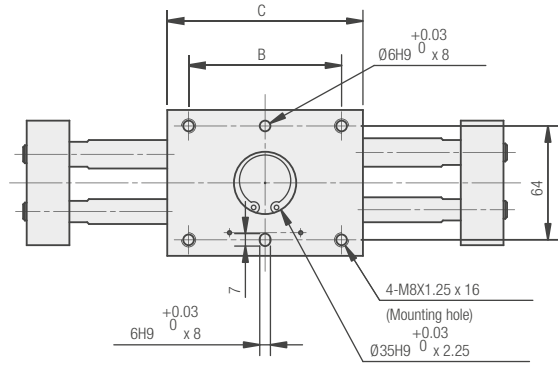
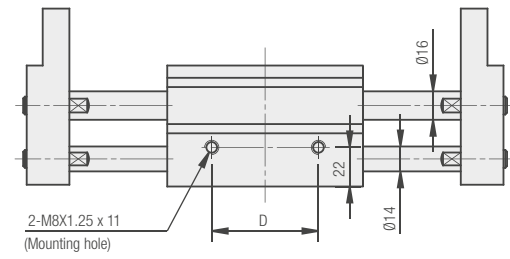


Sensor groove dimensions

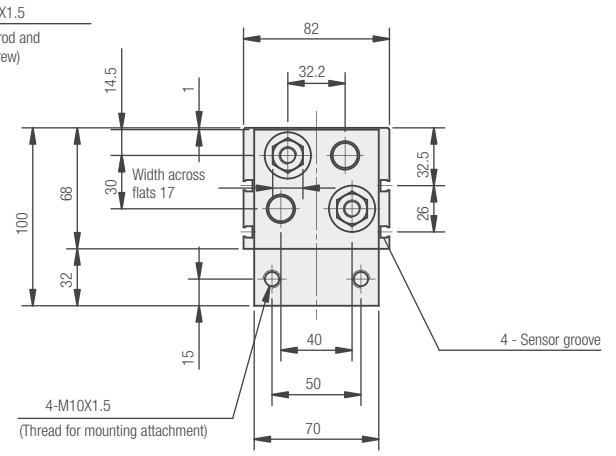
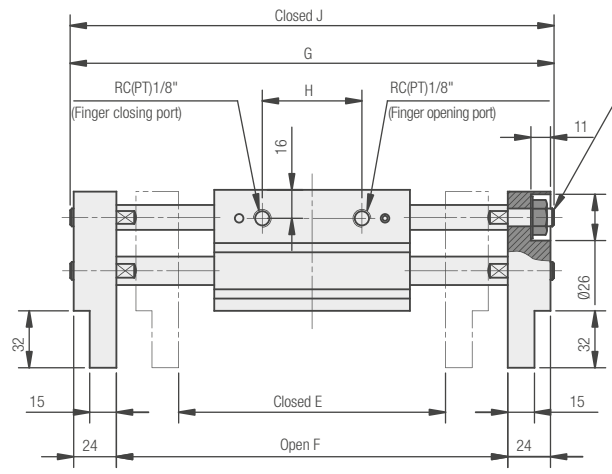


A	B	C	D	E	F	G	H	J
54	58	71	38	82	122	160	32	120

GR02F 032



Sensor groove dimensions



B	C	D	E	F	G	H	J
86	110	60	150	220	272	56	202

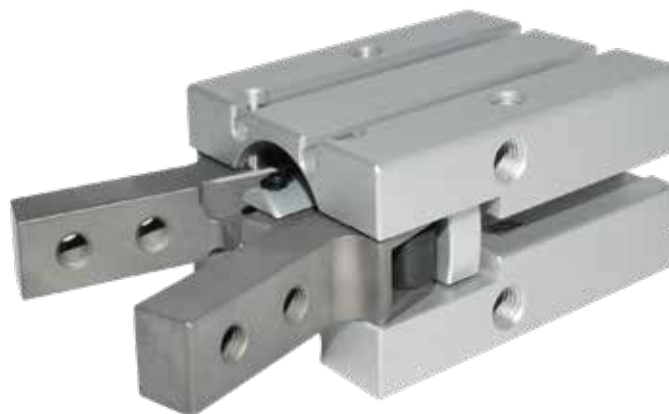
SERIE GR03F - PINZE PNEUMATICHE AD APERTURA ANGOLARE

PNEUMATIC ANGULAR GRIPPER
 PNEUMATISCHER GREIFER MIT WINKELOEFFNUNG
 PINCE PNEUMATIQUE A OUVERTURE ANGULAIRE
 PINZA NEUMÁTICA DE APERTURA ANGULAR
 GARRA PNEUMÁTICA DE ABERTURA ANGULAR



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



1907/2006

REACH ✓

2011/65/CE

RoHS ✓

SILICON
FREE

Materiali

IT

- Corpo: Lega Alluminio
- Stelo: Acciaio
- Guarnizioni: NBR

Materials

GB

- Body: Aluminum alloy
- Piston rod: Steel
- NBR seal

Materialien

DE

- Körper: Aluminiumlegierung
- Kolbenstange: Stahl
- Dichtung: NBR

Matériaux

FR

- Corps: Alliage d'aluminium
- Tige : Acier
- Joints: NBR

Materiales

ES

- Cuerpo: Aleación de aluminio
- Eje: Haceró
- Juntas: NBR

Materiais

PT

- Corpo : Liga de alumínio
- Haste : Aço
- Vedações : NBR



Pressioni

Pressures
 Druckbereich
 Pressions
 Presiones
 Pressões

1 bar (0.1 MPa)
6 bar (0.6 MPa)



Temperature

Temperatures
 Temperatur
 Températures
 Temperaturas
 Temperaturas

-10 °C
+ 60 °C



Fluidi compatibili

Aria (Lubrificazione non necessaria).

Fluids
 Air (Lubrication not necessary).

Geeignete Medien
 Luft (Schmierung nicht erforderlich).

Fluides compatibles
 Air (Lubrification pas nécessaire).

Fluidos compatibles
 Aire (Lubrificación no necesaria).

Fluidos compatíveis
 Ar (Lubrificação não necessária).



Alesaggi

Bores
 Durchmesser
 Diamètres
 Diámetros
 Diâmetros

10-16-20-25 mm



Ripetibilità

Action tolerance
 Wiederholgenauigkeit
 Répétitivité
 Repetibilidad
 Repetibilidade

± 0,01mm



Frequenza massima di esercizio

Max. Operating frequency
 Maximale Betriebsfrequenz
 Fréquence d'utilisation maximum
 Frecuencia máxima de ejercicio
 Frequência máxima de trabalho

180 c.p.m.

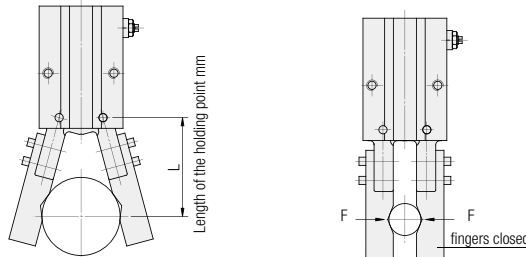


Code	Ø	Punto di presa Holding moment Greifmoment Point de préhension Punto de agarre Ponto de pega At 5 bar	Angolo di apertura/chiusura Opening/Closing angle Oeffnungs-/Schliesswinkel Angle d'ouverture/fermeture Ángulo de apertura/cierre Angulo de abertur /fechamento (both side)	Peso Weight Gewicht Poids Peso Peso (g)
GR03F 010	10	1,0 N·m		39
GR03F 016	16	4,0 N·m		91
GR03F 020	20	7,1 N·m	30° ± -10°	180
GR03F 025	25	13,9 N·m		311



Punto di presa

- Holding point
- Greifmoment
- Point de préhension
- Punto de agarre
- Ponto de pega



Forza effettiva di presa

- Effective holding force
- Effektive Greifkraft
- Force de préhension effective
- Fuerza efectiva de agarre
- Força efetiva de agarre

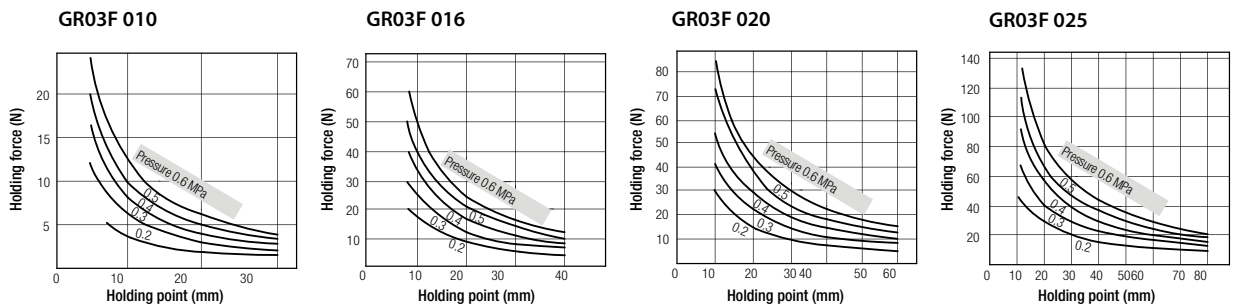
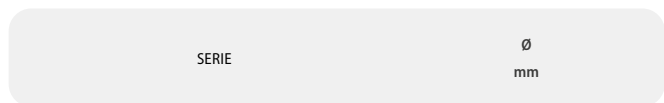


Tabella dei codici di ordinazione

- Ordering codes
- Bestellschlüssel
- Code de commande
- Tabla de codificación para pedidos
- Tabela de codificação para compra



G R 0 3 F **0 1 0**

Doppio Effetto Magnetico
Double Acting Magnetic
Doppeltwirkend Magnetisch
Double Effet Magnétique
Doble efecto magnético
Dupla Ação Magnético

010
016
020
025



Sensori consigliati

- Sensors recommended
- Empfohlene Sensoren
- Capteurs recommandés
- Sensores recomendados
- Sensores aconselhados

DC 03 PM8 DC 04 PM8
DC 03 P2M DC 04 P2M

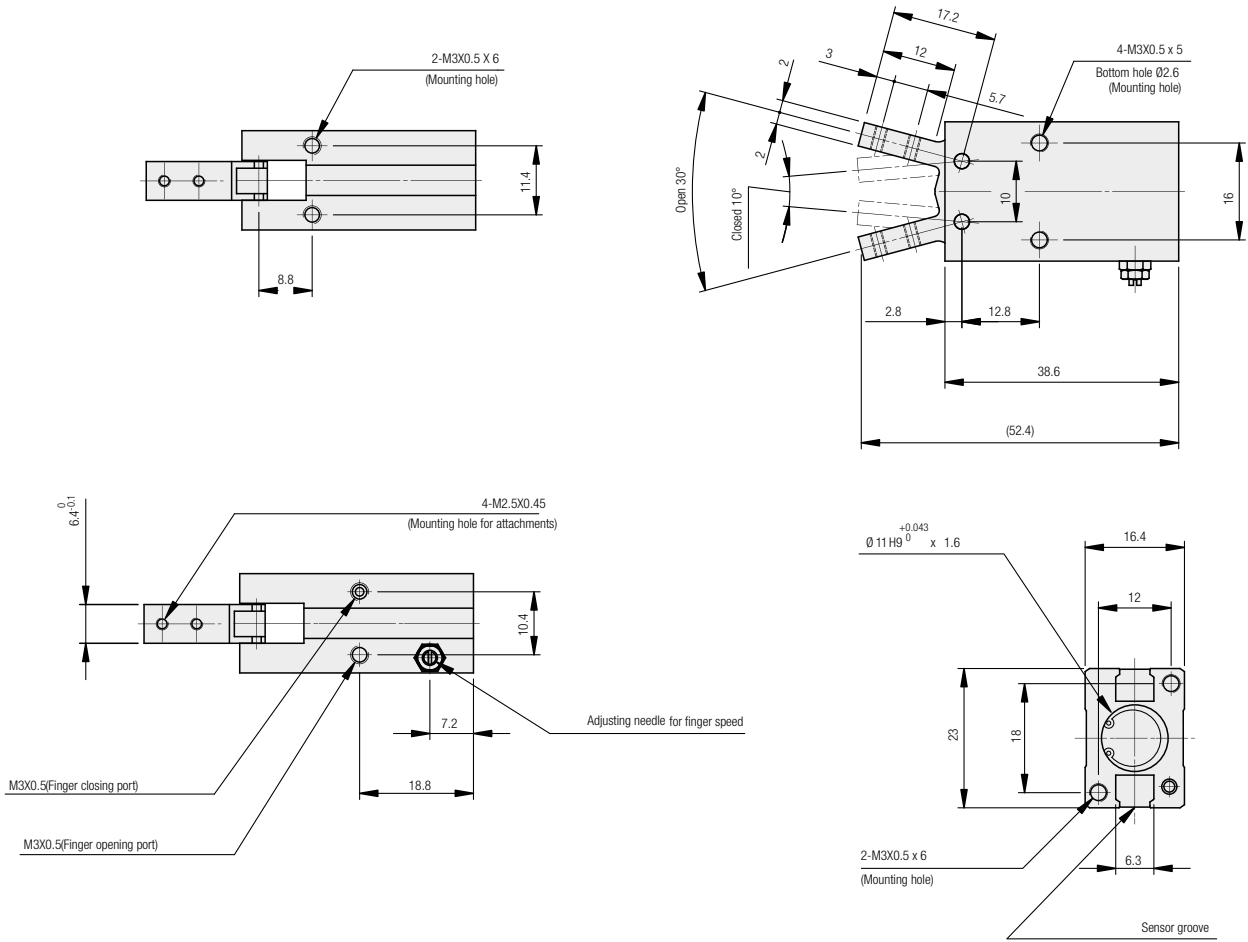


Adattatore per sensore

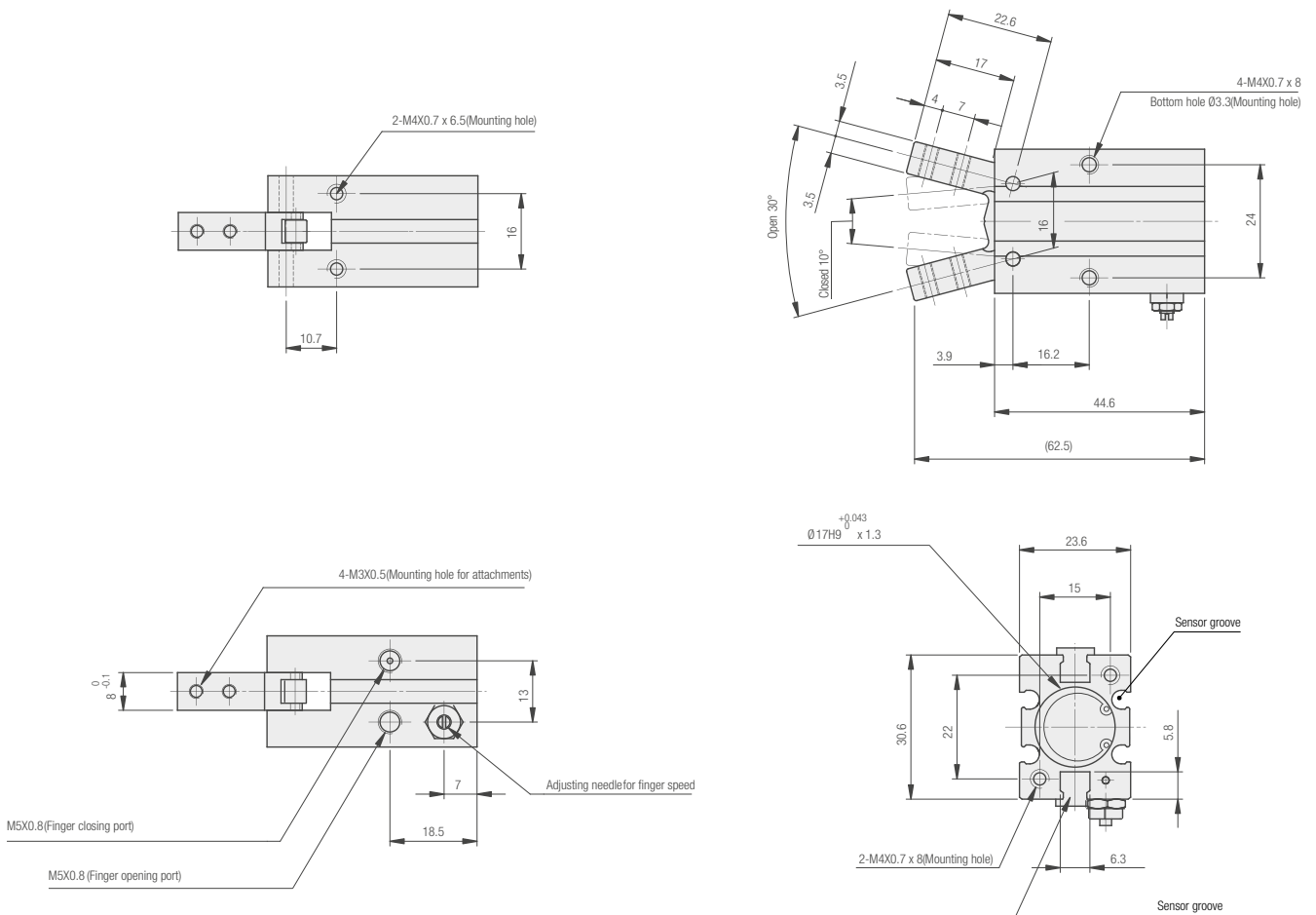
- Sensor adapter
- Sensor Adapter
- Adaptateur pour capteur
- Adaptador para sensor
- Adaptador para sensor

DC 10 001

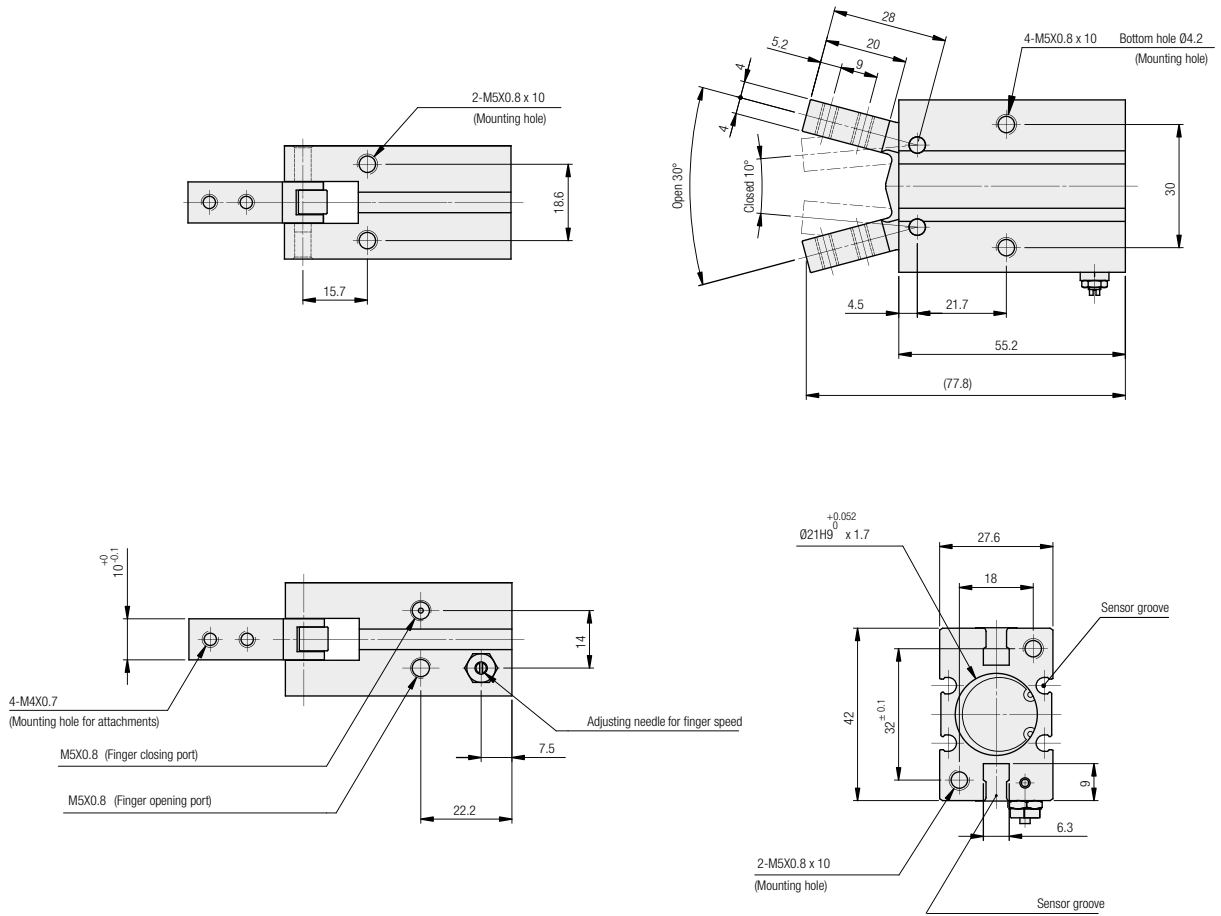
GR03F 010



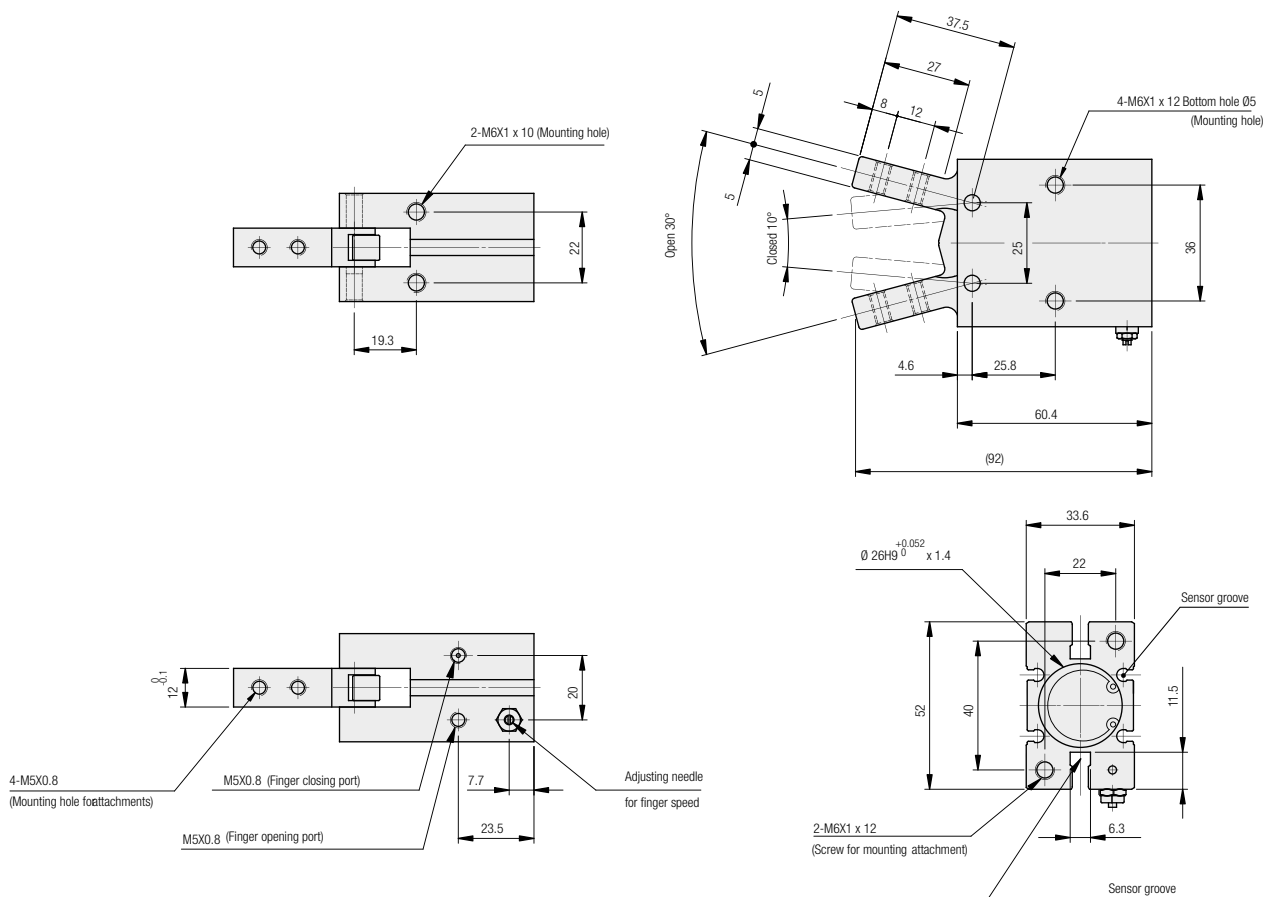
GR03F 016



GR03F 020



GR03F 025



SERIE GR04F - PINZE PNEUMATICHE AD APERTURA ANGOLARE 180°

PNEUMATIC 180° ANGULAR GRIPPER
 PNEUMATISCHER GREIFER MIT WINKELÖFFNUNG 180°
 PINCE PNEUMATIQUE A OUVERTURE ANGULAIRE 180°
 PINZA NEUMÁTICA DE APERTURA ANGULAR 180°
 GARRA PNEUMÁTICA DE ABERTURA ANGULAR 180°



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



1907/2006
REACH ✓
 2011/65/CE
RoHS ✓
 SILICON
 FREE



Materiali	IT	Materials	GB	Materialien	DE
<ul style="list-style-type: none"> Corpo: Lega Alluminio Guarnizioni: NBR Dita: Acciaio Sinterizzato 		<ul style="list-style-type: none"> Body: Aluminum alloy NBR seal Finger: Sintered alloy steel 		<ul style="list-style-type: none"> Körper: Aluminiumlegierung Dichtung: NBR Finger: gesinterter Stahl 	
Matériaux	FR	Materiales	ES	Materiais	PT
<ul style="list-style-type: none"> Corps: Alliage d'aluminium Joints: NBR Doigt : acier traité 		<ul style="list-style-type: none"> Cuerpo: Aleación de aluminio Juntas: NBR Dedo: Acero sinterizado 		<ul style="list-style-type: none"> Corpo : Liga de alumínio Vedações : NBR Finger : Liga de aço sinterizado 	



Pressioni

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

1 bar (0.1 MPa)

6 bar (0.6 MPa)



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

-10 °C

+ 60 °C



Fluidi compatibili

Aria (Lubrificazione non necessaria).

Fluids

Air (Lubrication not necessary).

Geeignete Medien

Luft (Schmierung nicht erforderlich).

Fluides compatibles

Air (Lubrification pas nécessaire).

Fluidos compatibles

Aire (Lubrificación no necesaria).

Fluidos compatíveis

Ar (Lubrificação não necessária).



Alesaggi

Bores

Durchmesser

Diamètres

Diámetros

Diâmetros

10-16-20-25 mm



Ripetibilità

Action tolerance

Wiederholgenauigkeit

Répétitivité

Repetibilidad

Repetibilidade

± 0,2 mm



Frequenza massima d'esercizio

Max. Operating frequency

Maximale Betriebsfrequenz

Fréquence d'utilisation maximum

Frecuencia máxima de ejercicio

Frequência máxima de trabalho

60 c.p.m.



Peso della pinza

Gripper Weight

Gewicht Greifer

Poids de la pince

Peso de la pinza

Peso da garra

Ø mm			
10	16	20	25
68	146	310	545

(Unit: g)



Angolo di apertura/chiusura

Opening/Closing angle

Öffnungs-/Schliesswinkel

Angle d'ouverture/fermeture

Ángulo de apertura/cierre

Ângulo de abertura/fechamento

Opening side	Closing side
178° ± 180°	-3°



Momento di presa a 5 bar

Holding Moment at 5 bar

Greifmoment bei 5 bar

Moment de préhension à 5 bar

Momento de agarre a 5 bar

Momento de pega a 5 bar

Ø mm			
10	16	20	25
0,16	0,54	1,10	2,28

(Unit: N · m)



Punto di presa

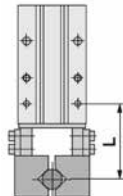
Holding point

Greifmoment

Moment de préhension

Punto de agarre

Ponto de pega



Forza effettiva di presa

Effective gripping force

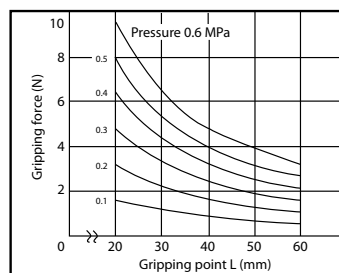
Effektive Greifkraft

Force de préhension effective

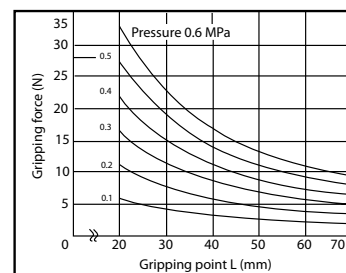
Fuerza efectiva de agarre

Força efetiva de agarre

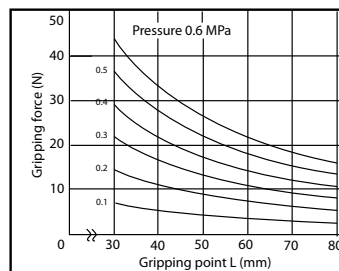
GR04F 010



GR04F 016



GR04F 020



GR04F 025

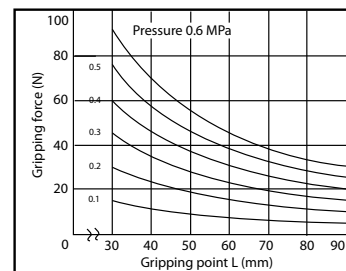


Tabella dei codici di ordinazione

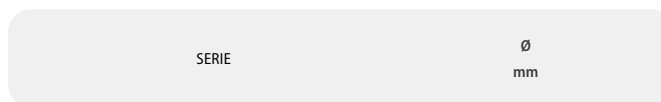
Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra



G R O 4 F **0 1 0**

Doppio Effetto Magnetico
Double Acting Magnetic
Doppeltwirkend Magnetisch
Double Effet Magnétique
Doble efecto magnético
Dupla Ação Magnético

010
016
020
025



Sensori consigliati

Sensors recommended

Empfohlene Sensoren

Capteurs recommandés

Sensores recomendados

Sensores aconselhados

DC 02 PM8

DC 03 PM8

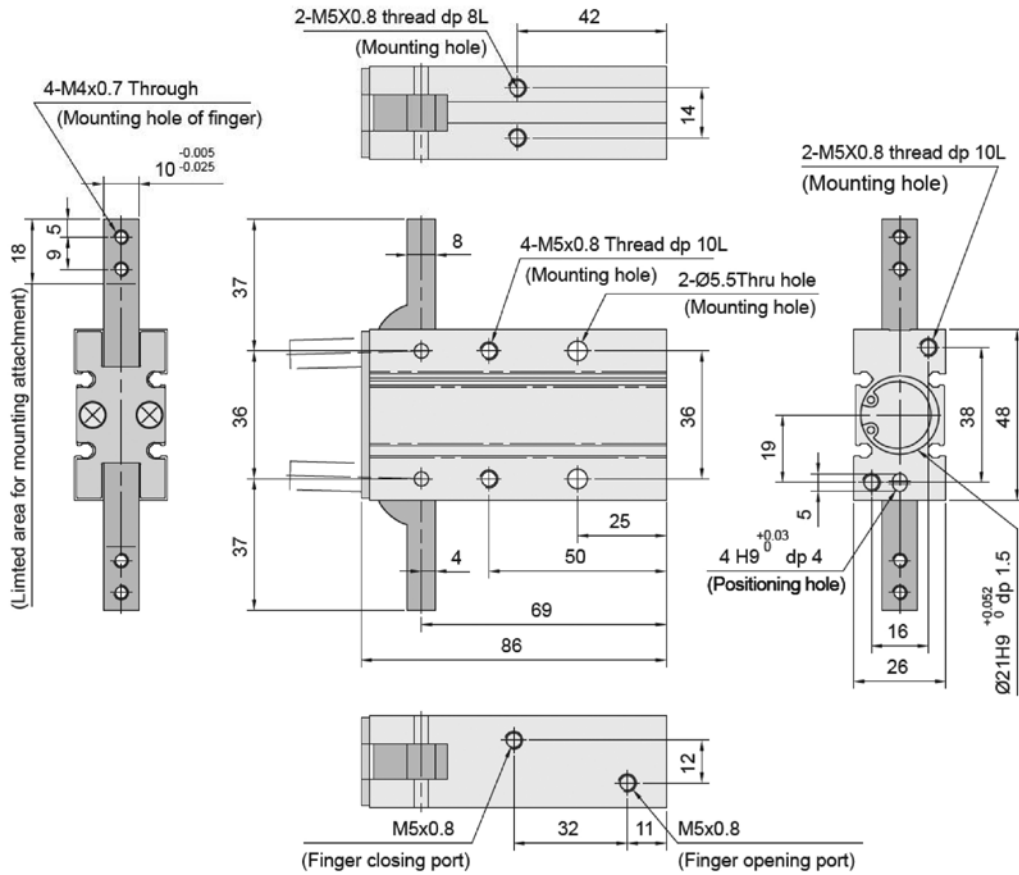
DC 04 PM8

DC 02 P2M

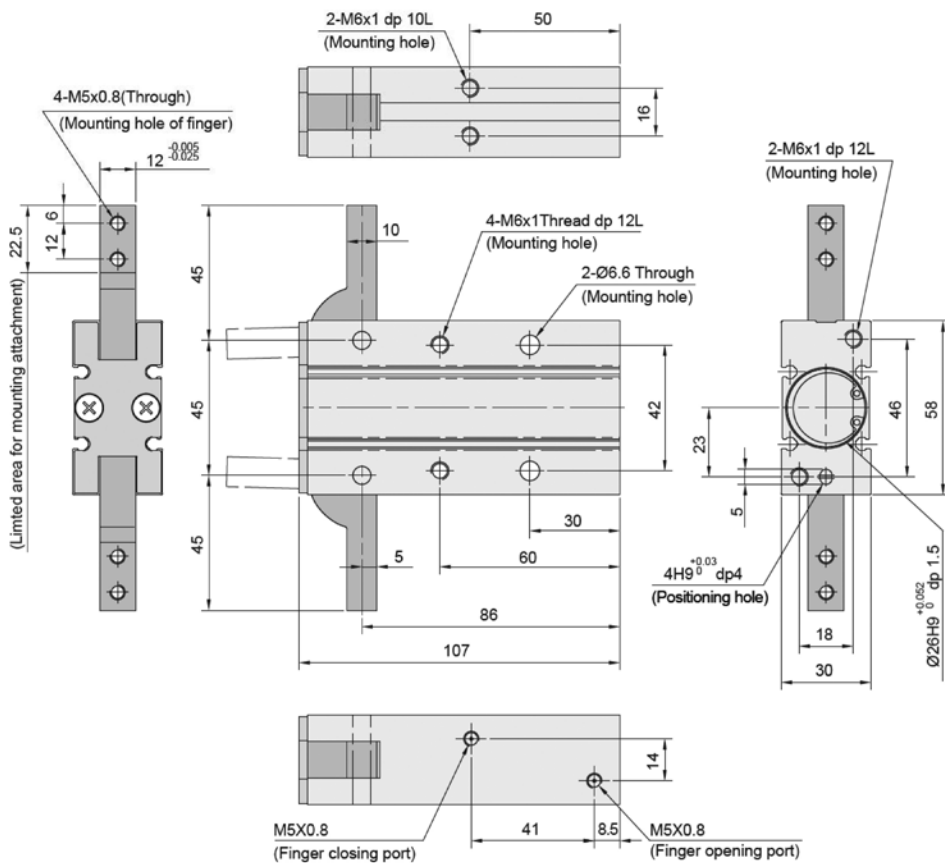
DC 03 P2M

DC 04 P2M

GR04F 020



GR04F 025



SERIE GR05F - PINZE PNEUMATICHE 3 GRIFFE

PNEUMATIC 3 FINGERS GRIPPER
 PNEUMATISCHER GREIFER MIT 3 BACKEN
 PINCE PNEUMATIQUE A 3 DOIGTS
 PINZA NEUMÁTICA DE 3 DEDOS
 GARRA PNEUMÁTICA DE 3 DEDOS



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



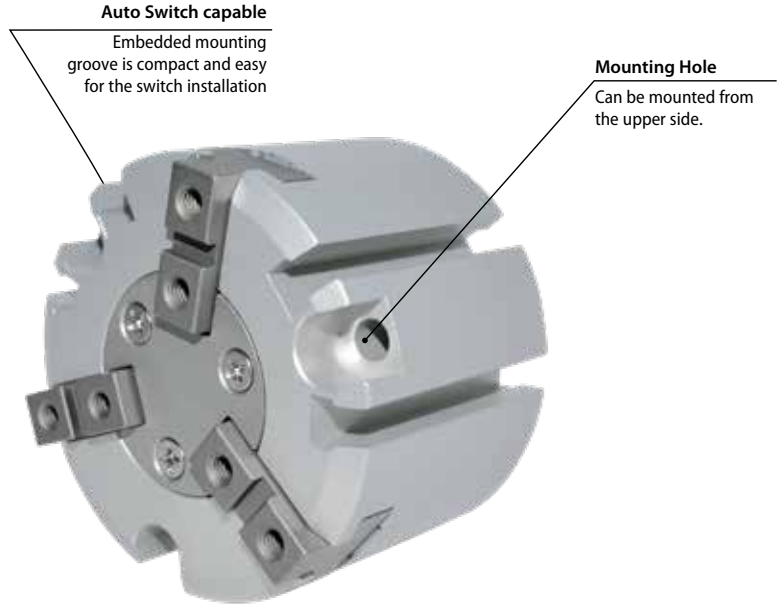
1907/2006

REACH ✓

2011/65/CE

RoHS ✓

SILICON
FREE



Materiali	IT	Materials	GB	Materialien	DE
<ul style="list-style-type: none"> Corpo: Lega Alluminio Stelo: Acciaio Guarnizioni: NBR 		<ul style="list-style-type: none"> Body: Aluminum alloy Piston rod: Steel NBR seal 		<ul style="list-style-type: none"> Körper: Aluminiumlegierung Kolbenstange: Stahl Dichtung: NBR 	

Matériaux	FR	Materiales	ES	Materiais	PT
<ul style="list-style-type: none"> Corps: Alliage d'aluminium Tige : Acier Joints: NBR 		<ul style="list-style-type: none"> Cuerpo: Aleación de aluminio Eje: Acero Juntas: NBR 		<ul style="list-style-type: none"> Corpo : Liga de alumínio Haste : Aço Vedações : NBR 	



Pressioni

Pressures
 Druckbereich
 Pressions
 Presiones
 Pressões

∅ 25 **∅ 32 ÷ 63**
2 bar (0.2 MPa) **1 bar** (0.1 MPa)
6 bar (0.6 MPa) **6 bar** (0.6 MPa)



Temperature

Temperatures
 Temperatur
 Températures
 Temperaturas
 Temperaturas

-10 °C
+ 60 °C



Fluidi compatibili

Aria (Lubrificazione non necessaria).

Fluids
 Air (Lubrication not necessary).

Geeignete Medien
 Luft (Schmierung nicht erforderlich).

Fluides compatibles
 Air (Lubrification pas nécessaire).

Fluidos compatibles
 Aire (Lubrificación no necesaria).

Fluidos compatíveis
 Ar (Lubrificação não necessária).



Alesaggi

Bores
 Durchmesser
 Diamètres
 Diámetros
 Diâmetros

25-32-40-50-63 mm



Ripetibilità

Action tolerance
 Wiederholgenauigkeit
 Répétitivité
 Repetibilidad
 Repetibilidade

± 0,01 mm



Frequenza massima d'esercizio

Max. Operating frequency
 Maximale Betriebsfrequenz
 Fréquence d'utilisation maximum
 Frecuencia máxima de ejercicio
 Frequência máxima de trabalho

120 c.p.m. (∅ 25)
60 c.p.m. (∅ 32 ÷ 63)



Peso della pinza

Gripper Weight

Gewicht Greifer

Poids de la pince

Peso de la pinza

Peso da garra

Ø				
25	32	40	50	63
140	237	351	541	992

(Unit: g)



Corsa totale di apertura/chiusura

Opening/Closing stroke

Öffnungs/Schliesshub

Course d'ouverture/fermeture

Carrera de apertura/cierre

Curso de abertura/fechamento

Ø				
25	32	40	50	63
6	8	8	12	16

(Unit: mm)



Momento di presa a 5 bar

Holding Moment at 5 bar

Greifmoment bei 5 bar

Moment de préhension à 5 bar

Momento de agarre a 5 bar

Momento de pega a 5 bar

Ø				
25	32	40	50	63
E 42	74	118	187	335
I 47	82	130	204	359

(Unit: N)



Punto di presa

Holding point

Greifmoment

Moment de préhension

Punto de agarre

Ponto de pega



Forza effettiva di presa a 5 bar

Effective gripping force at 5 bar

Effektive Greifkraft bei 5 bar

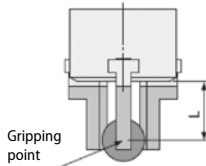
Force de préhension effective à 5 bar

Fuerza efectiva de agarre 5 bar

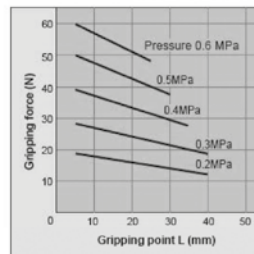
Força efetiva de agarre a 5 bar

E

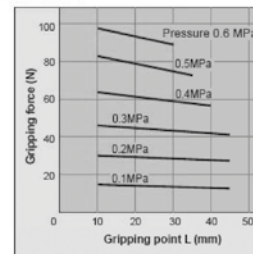
External grip



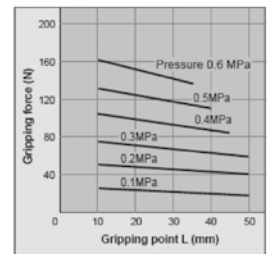
GR05F 025



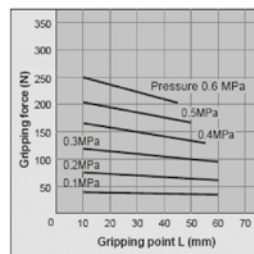
GR05F 032



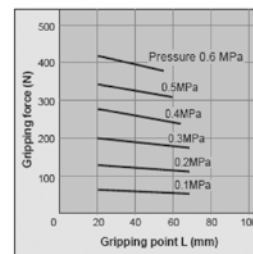
GR05F 040



GR05F 050

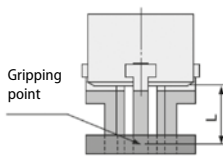


GR05F 063

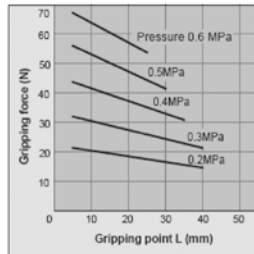


I

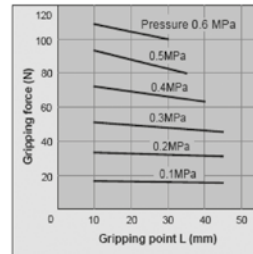
Internal grip



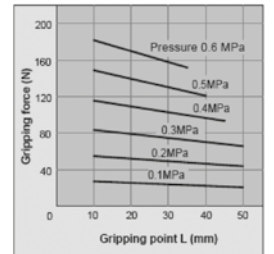
GR05F 025



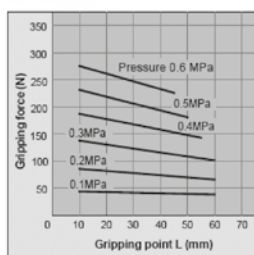
GR05F 032



GR05F 040



GR05F 050



GR05F 063

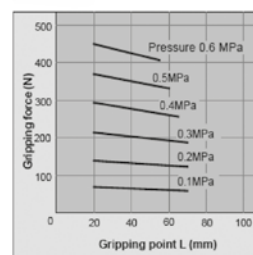




Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

SERIE	Ø mm
-------	---------

G R O 5 F

0 2 5

Doppio Effetto Magnetico
 Double Acting Magnetic
 Doppeltwirkend Magnetisch
 Double Effet Magnétique
 Doble efecto magnético
 Dupla Ação Magnético

025
 032
 040
 050
 063



Sensori consigliati

Sensors recommended

Empfohlene Sensoren

Capteurs recommandés

Sensores recomendados

Sensores aconselhados

DC 03 PM8

DC 04 PM8

DC 03 P2M

DC 04 P2M



Adattatore Per Sensore

Sensor Adapter

Sensor Adapter

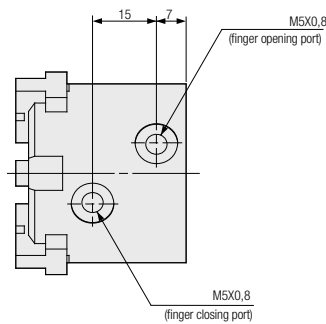
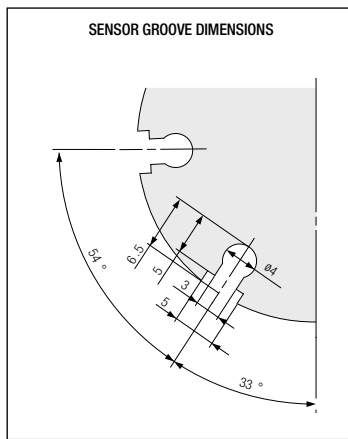
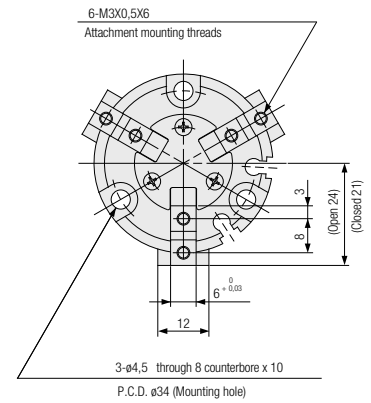
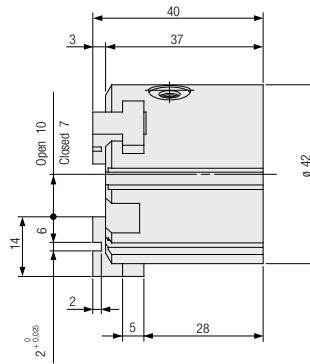
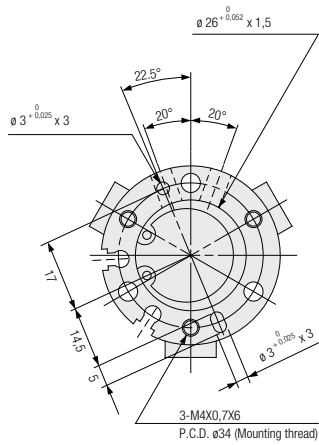
Adaptateur Pour Capteur

Adaptador Para Sensor

Adaptador Para Sensor

DC 10 001

GR05F 025



GR05F 032

